



CENTRO PARA LA EDUCACIÓN INCLUSIVA

Las mejores prácticas para fomentar la pertenencia en las congregaciones: **Ideas y recursos**

¿Cuál es su función?

No importa qué función desempeñe, usted puede ser parte en la creación de una comunidad de pertenencia en su congregación, con personas de todas las capacidades. Para comenzar, busque su función en la congregación. A medida que conozca las distintas funciones, analiza cómo las sugerencias podrían beneficiar a todos en su comunidad, independiente de su capacidad, edad o etapa de la vida. No se pretende una lista exhaustiva de ideas y herramientas, sino que se debe comenzar a pensar en ideas adicionales para su congregación y entorno.

Tabla de contenido

| | |
|---|----|
| Acogida / Líder o encargado del equipo de acogida | 4 |
| Adoración / Líder - coordinador del servicio de adoración | 5 |
| Adoración / Miembro del equipo de adoración..... | 6 |
| Apoyo / Líder o miembro del grupo de apoyo | 7 |
| Apoyo pastoral | 8 |
| Artes - Alabanza / Líder o miembro del equipo de artes visuales de alabanza (danza, arte, etc.) | 9 |
| Asistencia Integral / Líder o miembro del equipo de asistencia integral | 10 |
| Bienvenida / Ujier | 11 |
| Biblioteca / Proveedor de biblioteca y/o librería | 12 |
| Comprador (a) de productos | 13 |
| Coordinador / Defensor de accesibilidad o inclusión | 14 |
| Cuidador (a) | 15 |
| Director ministerial | 16 |
| Finanzas / Líder o encargado del equipo de finanzas | 17 |
| Lector (a) de las Escrituras | 18 |
| Líder o Maestro | 19 |
| Maestro / Instructor de mensajes para niños, jóvenes y adultos | 20 |
| Mantenimiento / Personal encargado de cuidar el entorno | 21 |
| Miembro de la congregación | 22 |
| Oración / Miembro del grupo de oración | 23 |
| Pastor / sacerdote como consejero..... | 24 |
| Predicador (a)..... | 25 |
| Presentaciones / Creador (a) de presentaciones | 26 |
| Presentador (a) / Anuncios del comunicador (a) | 27 |
| Salud Mental / Conexión con la salud mental..... | 28 |
| Servidor de la Cena del Señor (ministro de Comunión) | 29 |
| Sonido / Líder o miembro del equipo de sonido..... | 30 |
| Web / Encargado del sitio web - diseñador (a) | 31 |
| ¿Quién desea un lugar de pertenencia en su congregación?..... | 33 |

Definición de términos

En este documento encontraremos los términos **diseño universal** y **diseño receptivo**. Aquí damos una breve explicación de cada término:

- **Diseño universal** es la forma de diseñar espacios, productos y entornos que los hacen accesibles a todas las personas, con y sin discapacidad.
- **Diseño receptivo** es el proceso de conocer a una persona y responder a sus fortalezas y desafíos, elaborando un plan personalizado para aplicarlo en las actividades de la iglesia.

Para ver estas definiciones explicadas con más detalle, te invitamos a ver estos videos: (por favor activa los subtítulos en español) [Diseño Universal en la iglesia](#), [Diseño Receptivo en la iglesia](#), [Todos tenemos dones: perspectiva de pieza de rompecabezas](#)

Los consejos enumerados en cada función se componen de ideas tanto de diseño universal como de diseño receptivo.

Consejos de diseño universal y receptivo, y herramientas prácticas para las

Funciones dentro de un entorno de adoración comunitaria

Acogida / Líder o encargado del equipo de acogida

(Esto incluye a las personas que reciben a los invitados, sirven refrigerios, brindan transporte o comidas, y más.)

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Invite a las personas de todas las capacidades que tengan el don de la amabilidad, a dar la bienvenida (o posiciones similares).
2. Practiquen los saludos a otras personas para que sean acogedores y comprensivos, especialmente con las personas que pueden pasar por alto las señales sociales o responden de manera diferente.
3. Ofrezca transporte a las personas con limitaciones físicas o de movilidad, para las actividades de la congregación (esto puede implicar revisar las opciones de transporte disponibles).
4. Ofrezca opciones alimenticias basadas en las necesidades, de fácil acceso para todos y con la identificación adecuada. Adicionalmente, al colocar refrigerios, comunique si los alimentos contienen alérgenos comunes (como azúcar, trigo/gluten, maíz, soja, lácteos o nueces).
5. Conozca las herramientas y servicios disponibles en su iglesia (como Biblias con letra grande, herramientas sensoriales, y el intérprete de lenguaje de señas), como también, personas que conozcan a familias que tengan preguntas sobre accesibilidad.
6. Realizar un video de bienvenida. Considere tener un video de su iglesia disponible en su sitio web, para ofrecer a los futuros visitantes, una vista previa de lo que pueden esperar cuando visiten por primera vez. Proporcione la información de manera impresa, si el sitio web no está disponible.

Herramientas prácticas:

Conoce más sobre el lenguaje de la identidad con personas con discapacidad:

<https://askearn.org/page/people-first-language>

7 ideas para una iglesia más diversa e incluyente: <https://amistad.friendship.org/7-ideas-para-una-iglesia-mas-diversa-e-incluyente/>

Blog sobre cómo usar lenguaje apropiado con personas con discapacidad:

<https://amistad.friendship.org/como-nos-referimos-y-hablamos-a-las-personas-con-discapacidad/>

Utiliza la guía del lenguaje apropiado: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/09/Gu%C3%ADa-del-lenguaje-apropiado.pdf>

Conoce el lenguaje “la persona primero”: https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/08/Spanish-Person-First-Language-Guide_Gold-1.pdf

Adoración / Líder - coordinador del servicio de adoración

Consejos de diseño universal y receptivo

-
1. Tenga en cuenta los dones de las personas con capacidades diversas al seleccionar los participantes y coordinadores del equipo de adoración. Por ejemplo: pídale a un lector experto, que use silla de ruedas, que lea las Escrituras, pídale a una persona “técnica” con trastorno del espectro autista, que trabaje con el sistema de sonido, pídale a un joven artista que haga una imagen para la idea central del día.
 2. Tenga una variedad de herramientas disponibles durante el servicio religioso, para que todos puedan participar en la adoración con Dios. Por ejemplo, incluya serpentinas o cintas de adoración que se puedan agitar durante las canciones, bloqueadores de sonido para aquellos con oídos sensibles, PowerPoint disponible con anticipación (permite que una persona con visión limitada acceda al material en un dispositivo personal), y herramientas manuales y movimientos con palmas para aquellos que necesitan opciones de movimiento.
 3. Brindar opciones para personas con visión y audición limitada. Por ejemplo: tenga disponible himnarios y Biblias con letra grande, ofrezca folletos y boletines con letra grande, considere un circuito de audición o un intérprete de lenguaje de señas o un boletín en Braille, y ponga a disposición medios alternativos solicitados.
 4. Planee actividades o reuniones durante el año para destacar y celebrar los dones que las personas con discapacidad comparten en su congregación.
 5. Prepare y tenga listo el orden del servicio religioso en forma escrita y / o grafica para las personas que van a participar, así tendrán un mejor desempeño cuando conocen el plan del día y tienen la programación que lo acompaña.
 6. Tenga cuidado con la redacción de la programación que da al público. No incluya horarios específicos ni enumere eventos que no sucederán, ya que algunas personas seguirán su horario en forma precisa y exacta. Por ejemplo, alguien puede ponerse nervioso si el horario dice el culto a las 10:00 a.m., pero el servicio no comienza hasta las 10:15 a.m.

Herramientas prácticas:

.....

Orientaciones para la celebración de los sacramentos con personas con discapacidad:

<https://www.usccb.org/es/committees/divine-worship/policies/orientaciones-sacramentos-personas-con-discapacidades>

La persona con discapacidad y su lugar en la iglesia:

https://www.archimadrid.org/images/Jornadas_Cursos_Eventos/2017/12/Folleto_Dia_Discapacitados.pdf

Introduciendo a tu iglesia al ministerio de las necesidades especiales:

<https://www.joniandfriends.org/wp-content/uploads/2019/03/start-with-hello-spanish.pdf>

Utiliza el lenguaje apropiado con personas con discapacidad: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/09/Gu%C3%ADa-del-lenguaje-apropiado.pdf>

Lenguaje “la persona primero”, comunicarse con y sobre las personas con discapacidad:

https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/08/Spanish-Person-First-Language-Guide_Gold-1.pdf

Muy pronto tendremos disponible el *paquete inclusivo de adoración*, con recursos muy prácticos para incluir a las personas con discapacidad en las diversas actividades en la iglesia.

Adoración / Miembro del equipo de adoración

(incluye músicos y miembros del coro o banda)

Consejos de diseño universal y receptivo

-
1. Identifique a las personas con diversas capacidades que asisten de corazón al servicio religioso, dé la bienvenida e invítelos a participar de alguna manera.
 2. Empiece por hacer la pregunta correcta, “¿Qué PUEDE hacer la persona?, y este dispuesto a adaptarse a las necesidades físicas (por ejemplo: espacio para silla de ruedas, serpentinas o cintas para quienes no tienen palabras, sillas para quienes no pueden permanecer de pie durante largos tiempos, etc.).
 3. Estar dispuesto a adaptarse a las necesidades visuales (por ejemplo: letra tamaño grande o en un dispositivo digital, iluminación adecuada en el área de adoración o el altar, y el espacio que conduce a ella, etc.).
 4. Estar dispuesto a adaptarse a otras necesidades (por ejemplo: canciones en CD con anticipación, elección de ropa, túnica o uniforme requerido para cada participante, ubicación especial para mayor comodidad o disminución de la ansiedad, etc.).

5. Hay ocasiones que la congregación necesita una presentación de los comportamientos o la apariencia de una persona con una discapacidad, para que esa persona comparta mejor sus dones. Conozca a la persona, sus dones con sus necesidades, y compártalos apropiadamente (con el permiso de esa persona o de su padre o tutor).
6. Controlar el nivel de volumen es muy importante: muchos con oídos sensibles pueden estar presentes, considere un volumen apropiado para los instrumentos y las voces para llevar a la congregación a la adoración, sin ser demasiado ruidosos.

Herramientas prácticas:

.....

Iglesias inclusivas, un espacio para todos: <https://learn.tearfund.org/es-es/resources/footsteps/footsteps-101-110/footsteps-108/room-for-everyone-inclusive-church>

La discapacidad y la iglesia: <http://www.losninoscuentan.com/PDF/Refuerzos/La-Discapacidad-y-la-iglesia.pdf>

La persona con discapacidad y su lugar en la iglesia. Guía de acogida eclesial: https://www.archimadrid.org/images/Jornadas_Cursos_Eventos/2017/12/Folleto_Dia_Discapacitados.pdf

CRCNA Rompiendo barreras: <https://network.crcna.org/disability-concerns/rompiendo-barreras-edici%C3%B3n-95-oto%C3%B1o-2012>

Muy pronto tendremos disponible el *paquete inclusivo de adoración*, con recursos muy prácticos para incluir a las personas con discapacidad en las diversas actividades en la iglesia.

Nota: pronto tendremos la versión en español del libro *Evangelio Accesible, Adoración Accesible*, escrito por Barbara Newman.

Apoyo / Líder o miembro del grupo de apoyo

(grupo de apoyo para la depresión, o un grupo de apoyo para padres)

Consejos de diseño universal y receptivo

-
1. Ore con regularidad, por y con su grupo.
 2. Establezca límites para el enfoque del grupo, temas a tratar y tiempos, confidencialidad y consideraciones sobre quién, qué, cuándo, dónde y cómo los temas son apropiados.
 3. Involucra a los miembros del grupo con diversas capacidades, permitiendo que las personas compartan sus fortalezas, y reciban apoyo en áreas que son más difíciles para ellos. Planifique las reuniones de grupo de tal forma que todos participen, haciendo ajustes según sea el caso.

4. Como grupo, organice eventos de capacitación, de concientización y/o eventos de integración para que su iglesia y comunidad se involucren en este tema.
5. Reúna y comparta los recursos disponibles dentro y fuera de su grupo e iglesia.

Herramientas prácticas:

.....
Utilice los recursos gratis que tenemos para la iglesia en educación inclusiva:

<https://amistad.friendship.org/materiales/>

Visita nuestro blog, te damos ideas para que la iglesia sea más diversa e incluyente:

<https://amistad.friendship.org/blog/>

La iglesia y la salud mental: <https://lausanne.org/es/contenido/aml/2018-11-es/volver-la-atencion-de-la-iglesia-hacia-la-salud-mental>

Te recomendamos los siguientes libros para apoyar la labor de líder en la iglesia y las diversas capacidades en la congregación:

- *Navegamos por el mismo lago*, acompañando a las personas tocadas por la discapacidad, por Stephanie O. Hubach
- *Un camino compartido*: Hacia la plena inclusión de la persona con discapacidad en las iglesias. Brenda Darke: <https://www.amazon.com/-/es/Brenda-Darke/dp/6124252716>
- *El Autismo y tu iglesia* Ofrece consejos prácticos para poder recibir e incorporar plenamente a personas con Trastornos del Espectro Autista (TEA) en la vida de tu congregación: <https://www.amazon.com/Autismo-iglesia-Autism-Church-Spanish/dp/1558830820>

Muy pronto tendremos recursos en español del programa de estudio bíblico con personas con discapacidad llamado JUNTOS para la formación de grupos.

Apoyo pastoral

Consejos de diseño universal y receptivo

-
1. Considere agregar gráficas a la clase de educación cristiana (por ejemplo: vea nuestras muestras) y/o tenga un boletín interactivo para niños y adultos, ya que se aprende mejor a través de gráficas y actividades prácticas.
 2. Si lo solicitan, proporcione copias impresas o digitales de las lecturas bíblicas o del sermón y de otros materiales, que contenga letra grande o que esté disponible en línea (para usar en un dispositivo personal).
 3. Describa las opciones de acceso físico de su iglesia tanto por correo de voz como en el sitio web de la iglesia, así como también colocar una señalización clara en toda la iglesia.

4. Es muy probable que cuando realiza esta buena labor de diseño universal, reciba solicitudes poco comunes. Sin embargo, cuando reciba una solicitud para una necesidad en especial (por ejemplo: interprete de lenguaje de señas, equipos o materiales, etc.), responda el mismo día. Hágale saber a la persona encargada el tiempo en que puede cubrir o atender esta necesidad, cual es el proceso, con quien más se contactaría, etc.
5. Tenga en cuenta los dones y las necesidades de la persona para así asignar los recursos o el ministerio adecuado. Utilice formularios de admisión y asistencia para conocer las áreas de interés y necesidades de la persona, e infórmelo al personal apropiado.
6. Proporcione información sobre el entorno y las actividades de la iglesia junto con una historia de bienvenida a la comunidad.

Herramientas prácticas:

Formularios que puedes editar e imprimir:

- Formulario de admisión: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/05/All-Belong-Amistad-formulario-de-admision-congregacional-2021.pdf>
- Encuesta de recopilación de datos: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/03/Encuesta-de-recopilacion-de-datos.pdf>
- Guía del lenguaje “la persona primero”: https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/08/Spanish-Person-First-Language-Guide_Gold-1.pdf

Estudio sobre el uso de material didáctico para personas con discapacidad intelectual: <https://repositorio.pucesa.edu.ec/bitstream/123456789/2645/1/Material%20Did%C3%A1ctico%20con%20dise%C3%B1o%20de%20material%20did%C3%A1ctico%20para%20personas%20con%20discapacidad%20intelectual.pdf>

NOTA: Estamos trabajando en la traducción de valiosos recursos para tu iglesia sobre cómo realizar historias de bienvenida a tu iglesia e ideas para aplicar en las actividades de la iglesia.

Artes – Alabanza / Líder o miembro del equipo de artes visuales de alabanza (danza, artes 2-D, Etc.)

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Incluya a personas con diversas capacidades en las artes o la danza, haciendo primero la pregunta: “¿cómo PUEDE participar esta persona? ¿Qué movimientos PUEDE hacer esta persona?”
2. Use elementos como banderas, agitadores, panderetas o sus manos para que cada individuo exprese su alabanza.

3. Utilice música conectada a un sistema de sonido.
4. Si la música va acompañada con un canto, asegúrese que se presente la letra visualmente (por ejemplo: PowerPoint, lengua de señas, letreros, etc.) para aquellos que no pueden escucharla.
5. Piense en aquellos que pueden tener dificultades para ver las artes (debido a diferencias en la visión), y cómo relacionar el mensaje de la obra o su interpretación con esa persona. Piense en cómo la congregación recibirá la obra o actuación (algunos que han experimentado un trauma, provienen de un trasfondo diferente, entiende las palabras de manera diferente, etc.) y sería útil transmitir cualquier información de antemano.

Herramientas prácticas:

Adoración y culto cristiano: <https://worship.calvin.edu/resources/resource-library/adoracion-y-culto-cristiano/>

Amados y aceptados tal como somos:

<https://network.crcna.org/sites/default/files/documents/BBprimavera2018espanol.pdf>

Muy pronto tendremos disponible el *paquete de adoración inclusiva*, que incluye cintas y otros elementos e ideas para poner en práctica durante la alabanza en la iglesia.

Adorando a Dios con Artes Creativos: El uso de la danza, panderos y banderas en la iglesia:

<https://www.scribd.com/book/193983169/Adorando-a-Dios-con-Artes-Creativos-El-uso-de-la-danza-panderos-y-banderas-en-la-iglesia>

Asistencia integral / Líder o miembro del equipo de asistencia integral

(Esto incluye amigos o asistentes y otras personas que llegan a conocer bien a una familia y apoyan su participación en la congregación de forma regular, bajo la dirección del promotor de la accesibilidad / coordinador de inclusión)

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Organizar solicitudes específicas (por ejemplo: intérprete de lenguaje de señas o transporte).
2. Prepare recursos de manera oportuna (por ejemplo: obtenga notas de sermón o bosquejos de presentación o diapositivas y distribuya digitalmente con anticipación).
3. Conéctese con la persona o la familia para determinar qué asistencia se requiere y hágalo realidad.
4. Capacítese en áreas específicas de atención, aprenda sobre la discapacidad y la persona.
5. Brinde el apoyo necesario durante las actividades de la iglesia, ayudando a modificar las actividades y el plan de estudios según sea el caso.

6. Trabaje con los miembros del equipo de asistencia integral, para coordinar y mantener un horario constante y promover relaciones saludables con la persona / familia, y dentro del equipo.

Herramientas prácticas:

.....
Catequesis para niños con discapacidad, Manual para líderes: <https://dphx.org/wp-content/uploads/2017/09/Handbook-Children-with-Disabilities-Spanish-FINAL.pdf>

Ministerio de necesidades especiales en la iglesia: <https://www.joniandfriends.org/wp-content/uploads/2019/03/start-with-hello-spanish.pdf>

Nota: pronto tendremos la versión en español del libro *Evangelio Accesible, Adoración Accesible*, escrito por Barbara Newman. Este libro ofrece ideas para fomentar la fe en medio de un entorno inclusivo.

Si necesita más recursos y más información sobre como ser una iglesia más inclusiva y diversa o como iniciar un grupo con personas con discapacidad en tu congregación, por favor contáctenos a: erodriguez@allbelong.org o visite nuestra página web: <https://amistad.friendship.org/>

Bienvenida / Ujier

Consejos de diseño universal y receptivo

-
1. Reciba capacitación sobre las apropiadas formas de saludar y preguntar sobre las necesidades de las personas con discapacidad.
 2. Esté informado sobre lo que ofrece su iglesia, como opciones sin gluten, opciones de asientos, artículos con letras grandes, circuito de sonido, asistentes o amigos en el ministerio de niños, áreas tranquilas, bloqueadores o aisladores de sonido y más.
 3. Sea acogedor y comprensivo con aquellos que no entienden las señales sociales o responden de manera diferente.
 4. Use un identificador con su nombre y / u otros identificadores que indiquen que usted es la persona a quien los invitados pueden acudir en busca de información o ayuda.
 5. Pida bancas recortadas o sillas adaptadas, o zonas asignadas para personas que usan sillas de rueda o andadores.

Herramientas prácticas:

.....
La forma como nos dirigimos y hablamos a las personas con diversas capacidades es muy importante especialmente para la persona encargada de dar la bienvenida. Aquí te damos varios recursos claves:

- Guía del lenguaje apropiado: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/09/Gu%C3%ADa-del-lenguaje-apropiado.pdf>

- Filosofía del lenguaje: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/03/filosofia-del-lenguaje.pdf>
- Guía del lenguaje “la persona primero”: https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/08/Spanish-Person-First-Language-Guide_Gold-1.pdf

El libro *El autismo y tu iglesia*, escrito por Barbara Newman, ofrece información sobre como comprender a las personas que no pueden asimilar las diversas señales sociales:

<https://www.amazon.com/Autismo-iglesia-Autism-Church-Spanish/dp/1558830820>

Nota: Estamos traduciendo al español una serie de recursos con ideas que te ayudaran a realizar las diversas actividades en la iglesia con personas con diversas capacidades.

Orientaciones para la celebración de los sacramentos con personas con discapacidad:

<https://www.usccb.org/es/committees/divine-worship/policies/orientaciones-sacramentos-personas-con-discapacidades>

12 maneras de apoyar a las personas con enfermedad mental en la Iglesia:

<https://es.aleteia.org/2019/07/19/12-maneras-de-apoyar-a-las-personas-con-enfermedad-mental-en-la-iglesia/>

Dándole la bienvenida a personas con discapacidad en la iglesia: <https://xdoc.mx/preview/dandole-la-bienvenida-a-personas-con-5f9b921dacc5a>

Iglesias inclusivas, un espacio para todos: <https://learn.tearfund.org/es-es/resources/footsteps/footsteps-101-110/footsteps-108/room-for-everyone-inclusive-church>

Biblioteca / Proveedor de biblioteca y/o librería

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Tenga disponibles libros sobre teología de la discapacidad, discapacidades específicas, salud mental, trauma e inclusión.
2. Tenga ciertos libros en varios formatos, como digital y en letra grande.
3. Brinde oportunidades para que las personas con discapacidades trabajen en la biblioteca (según sus capacidades). Realiza cambios si es necesario. ¡Una persona con discapacidad puede ser un gran recurso para otros en la iglesia!
4. Comunique los recursos sobre discapacidad que están disponibles en su biblioteca o librería.
5. Esté preparado para sugerir enlaces de libros en línea para quienes no puedan acceder a materiales impresos.

Herramientas prácticas:

En la página de Ministerio Amistad ofrecemos recursos que puedes bajar gratis para la formación en la educación cristiana con personas con diversas capacidades: <https://amistad.friendship.org/>

Libros recomendados:

- *El Autismo y tu iglesia* Ofrece consejos prácticos para poder recibir e incorporar plenamente a personas con Trastornos del Espectro Autista (TEA) en la vida de tu congregación: <https://www.faihaliveresources.org/Products/602607/el-autismo-y-tu-iglesia--autism-and-your-church-spanish.aspx>
- *Un camino compartido*: Hacia la plena inclusión de la persona con discapacidad en las iglesias. Brenda Darke: <https://www.amazon.com/-/es/Brenda-Darke/dp/6124252716>
- *Navegamos por el mismo lago, acompañando a personas tocadas por la discapacidad*. Stephanie O. Hubach, <https://www.amazon.com/Navegamos-por-mismo-lago-Spanish/dp/031146355X>

NOTA: pronto tendremos disponible un nuevo libro en español titulado *Evangelio accesible, Adoración inclusiva*, escrito por Barbara Newman

Comprador (a) de productos

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Elija productos que sean hipoalergénicos y sin fragancia siempre que sea posible.
2. Elija velas que no sean perfumadas ni a base de petróleo.
3. Averigüe si los alimentos sin gluten, sin azúcar o sin alérgenos son necesarios para ciertas personas y manténgalos en existencia. SIEMPRE ofrezca una opción de pan u ostia sin gluten para la cena del Señor o comunión.
4. Mantenga un suministro de artículos que las personas con diferencias sensoriales o visuales puedan necesitar (por ejemplo: bloqueadores de sonido, tapones para los oídos, Biblias y libros con sistema braille, Biblias y libros con letra grande, etc.).
5. Revise que las opciones de asientos sean seguras y apropiadas. Deben tener el tamaño correcto y ser estables para las personas que los utilizan.
6. Proporcione opciones de asientos que ofrezcan movimiento (por ejemplo: un cojín que se mueva, o sillas giratorias seguras) o una estructura (por ejemplo, una silla con brazos, una mecedora segura, o sillones tipo sofá).

Herramientas prácticas:

En esta página encontrará ideas de accesorios para personas con discapacidades:

<https://www.pinterest.com/rafourday/todo-discapacidad-accesorios/>

Ideas de artículos útiles para personas con discapacidad visual:

<https://www.discapacidadvisual.com/12-articulos-para-simplificar-la-vida-de-una-persona-ciega/>

Artículos para personas con discapacidad auditiva:

<https://agbellinternational.org/accesibilidad/productos-de-apoyo/>

Ideas de accesorios para personas con discapacidad motora:

<https://co.pinterest.com/mawency/discapacidad-motora/>

NOTA: muy pronto tendremos disponible el *paquete de herramientas e ideas* para la inclusión en español.

Coordinador / Defensor de accesibilidad o inclusión

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Identificar y recomendar cambios para superar las barreras, para una comunidad inclusiva.
2. Coordinar la información, capacitación y otros recursos para equipar a su comunidad, para que incluya a personas de todas las capacidades. Su función es proporcionar recursos a los líderes ministeriales, para que incluyan a las personas con discapacidad en sus ministerios, y no crear un programa separado.
3. Identifique y contacte a las personas y/o familias con personas con discapacidad, para recopilar información y brindar el apoyo adecuado.
4. Junto con aquella persona, apoye a las personas de su iglesia que tienen discapacidades (por ejemplo, converse con la persona y/o familia para pedirle a la iglesia que haga las adaptaciones necesarias, para que ellos no tengan que hacerlo).
5. Equipa y apoya al personal y voluntarios de la iglesia, y exprésale agradecimientos con regularidad.
6. Conoce y comparte sobre la perspectiva de las “[piezas de rompecabezas](#)” de All Belong, sobre la teología de la inclusión y el proceso “ver, pensar, hacer”. (por favor activa los subtítulos en español)

Herramientas prácticas:

Contáctanos a *All Belong* al (616) 245-8388 o en español a erodriguez@allbelong.org para más información acerca del apoyo continuo o sobre la membresía, o conoce más sobre servicios de consulta, observación, capacitación, y evaluación de su congregación. ¡Nos encantaría ayudarlos a establecer un equipo de apoyo integral o capacitar al personal y voluntarios e iniciar la labor!

Ver otros recursos como:

- Iglesia Cristiana Reformada: ¿Por qué tener un defensor de discapacidad?
https://www.crcna.org/sites/default/files/why_have_an_advocate_spanish.pdf
- Soy un defensor de la discapacidad video: [Why I Am a Disability Advocate - Daysi Simbana \(Spanish or English\) | The Network \(crcna.org\)](#)
- Joni & Friends: <https://www.joniandfriends.org/about/espanol/>
- Iglesia Metodista Unida, La iglesia y la persona con discapacidad:
<https://www.unitedmethodistwomen.org/downloads/mission-study-the-church-and-people-with-disabili-4.pdf>
- Alianza Nacional católica sobre la discapacidad: <https://ncpd.org/es/inicio>

¿Está interesado en obtener un título en estudios sobre la discapacidad?

<https://www.naric.com/?q=es/FAQ/%C2%BFqu%C3%A9-son-los-estudios-sobre-la-discapacidad>

Especialidad en educación inclusiva: <https://anahuac.mx/mexico/posgrados/facultad-de-educacion/especialidad-en-inclusi%C3%B3n-educativa>

[Ministerio Amistad](#) – [All Belong](#), ofrecen excelentes recursos sobre la pertenencia e inclusión de personas con discapacidad en la iglesia, ofrecemos materiales sobre cómo iniciar un grupo con personas con diversas capacidades, cómo realizar una clase, ideas para incluir voluntarios, cómo utilizar el lenguaje apropiado, oraciones, videos y otros valiosos materiales. Visita:

<https://amistad.friendship.org/>

NOTA: Estamos trabajando en la traducción al español de nuestro programa de estudio bíblico llamado JUNTOS, para aplicar en tu grupo con personas con diversas capacidades y además ofrece muchas ideas, consejos y videos sobre como ser más incluyentes en las iglesias.

Cuidador (a)

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Este dispuesto para compartir y recibir ayuda, bien sea para sus propias necesidades, o para las necesidades de las personas a quien cuida. Sea comprensivo acerca de cuánto pueden intervenir los demás.
2. Considere un equipo de ayuda o apoyo integral para desarrollar intencionalmente, una comunidad de apoyo para usted y sus seres queridos.
3. Comparta información sobre los dones de la persona a quien cuida, así ellos sirven de manera significativa a Dios dentro de la comunidad.
4. Involúcrese en actividades de servicio y compañerismo en la iglesia (fuera de su función de cuidador). Por ejemplo, use un día de descanso para participar en un proyecto de divulgación, un día de

esparcimiento, una clase, evento de artesanía o un día de servicio. Dedique tiempo para desarrollar sus propios dones y talentos.

Herramientas prácticas:

Encuentra recursos, información y grupos de ayuda para cuidadores en el sitio web del Centro Nacional de Cuidador de Family Caregiver Alliance: [Español - Family Caregiver Alliance](#)

Consiga apoyo si eres cuidador: <https://health.gov/espanol/myhealthfinder/temas/llevar-vida-sana/salud-mental-relaciones-otras-personas/consigue-apoyo-si-eres-cuidador>

En esta página encontrará consejos clave para cuidar y cuidarse en la atención con personas con discapacidad intelectual: <https://plenainclusionmadrid.org/wp-content/uploads/2017/12/Guxacuidadores.pdf>

Contacta a Ministerio Amistad – All Belong para más información sobre la labor con personas con diversas capacidades. Escríbenos a: erodriguez@allbelong.org o visita nuestra página web: <https://amistad.friendship.org/>

Director ministerial

(Incluye ministerio con niños, ministerio con mujeres, ministerio con jóvenes, etc.)

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Comparta la visión de dar la bienvenida a todas las personas al cuerpo de la iglesia y los ministerios de su iglesia.
2. Brindar capacitación en crear conciencia y las normas de accesibilidad a todos los líderes.
3. Incluya a personas con discapacidad en los comités y/u otros roles de liderazgo de acuerdo con sus dones.
4. Tenga un defensor de la accesibilidad y/o un equipo de inclusión.
5. Adopte políticas o normas sobre discapacidad.
6. Realizar sesiones de capacitación y trabajo o grupos de ayuda para la congregación sobre temas como demencia, salud mental, trauma, autismo, etc.
7. Anime a las personas de todas las capacidades a participar en los diversos ministerios y actividades de la congregación, demostrando que está listo para incluir a cada persona en estas áreas y proporcionar las adaptaciones necesarias.

Herramientas prácticas:

Recursos de diversas denominaciones sobre la conciencia sobre la discapacidad:

- <https://www.rca.org/equipping-congregations/disability/>
- <https://engagingdisability.org/>
- <https://www.joniandfriends.org/wp-content/uploads/2019/03/start-with-hello-spanish.pdf>
- https://www.archimadrid.org/images/Jornadas_Cursos_Eventos/2017/12/Folleto_Dia_Discapacitados.pdf
- <https://ncpd.org/es/inicio>

Conoce como aplicar el diseño universal en la iglesia y sus actividades: <https://vimeo.com/486008649>

En nuestra página web contamos con recursos para apoyar tu labor ministerial:

<https://amistad.friendship.org/materiales/> o contáctenos por email a: erodriguez@allbelong.org

Finanzas / Líder o encargado del equipo de finanzas

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Conozca a las personas con discapacidad y a sus familias. Pregunte sobre sus dones, junto con las necesidades que puedan tener.
2. Haga un presupuesto para el diseño universal del entorno físico y las comunicaciones. Esto podría incluir el presupuesto para cambios en la estructura de la iglesia, alimentos especiales, equipo especial, asistencia de transporte, personal adicional, etc.
3. Cuando sea apropiado, recauda fondos para las necesidades de una familia o miembro de la congregación con una discapacidad, o para equipos o artículos especiales para la iglesia.
4. Disponga de una forma para que las personas involucradas en varios ministerios compartan los elementos o recursos requeridos, para una participación plena.
5. Considere los costos relacionados con la accesibilidad y la inclusividad, como un elemento permanente en el presupuesto de su congregación.
6. Considere incluir un miembro del personal (tiempo completo o medio tiempo) para que apoye a cada ministerio de su congregación con la intención de incluir a personas de todas las capacidades.

Herramientas prácticas:

EDAN Red ecuménica de defensa de las personas con discapacidad:

<https://www.oikoumene.org/es/what-we-do/edan>

Si necesita orientación o apoyo en su labor ministerial con personas con diversas capacidades, por favor contáctanos a All Belong al (616) 245-8388 en Estados Unidos o escríbenos al email:

erodriguez@allbelong.org para más información acerca del apoyo continuo o sobre la membresía, o

conoce más sobre servicios de consulta, observación, capacitación, y evaluación de su congregación. ¡Nos encantaría ayudarlos a establecer un equipo de apoyo integral o capacitar al personal y voluntarios e iniciar la labor!

Lector (a) de las Escrituras

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Utilice un micrófono que esté conectado a un sistema de sonido.
2. En lo posible, realice imágenes sencillas o publique las palabras en la pantalla.
3. Si es necesario, tenga disponible la lectura en letra grande o si es posible publíquela con anticipación en línea para aquellos que puedan usar un dispositivo digital.
4. Si tiene este talento, invite a una persona con una discapacidad a ser el lector de las Escrituras o a formar parte de un equipo de lectores de las Escrituras.
5. Considere usar la tecnología en la lectura de las Escrituras, proporcionando opciones de audio para aquellos que tienen dificultades para leer. Proporcione botones de voz para aquellos que puedan leer las Escrituras presionando un botón pregrabado o una serie de botones.
6. Proporcione acceso a Biblias con letra grande.

Herramientas prácticas:

Información sobre la tecnología de botones de voz alta para personas con discapacidades:

<https://news.microsoft.com/es-xl/features/como-miles-de-personas-con-discapacidades-dan-forma-a-la-tecnologia-que-tal-vez-ustedes-usan-a-diario/>

Información sobre los botones de voz: <https://www.amazon.com/-/es/grabaci%C3%B3n-segundos-mensaje-divertido-grabables/dp/B07N12GVZ3>

Existen varias opciones de Biblias con audio en español para personas con discapacidades:

<https://www.christianbook.com/santa-biblia-completa-2000-audio-mp3/9781936081431/pd/081431>

En este video te explica que son los bucles auditivos y como utilizarlos:

<https://www.youtube.com/watch?v=sttGholrBZk>

Cómo funcionan los bucles de audición: <https://www.hear-it.org/es/bucles-magneticos-y-sistemas-de-bobina-telefonica>

Líder o Maestro

(Incluye adulto y joven)

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Utilice una etiqueta con su nombre
2. Adapte el material / lecciones según las necesidades y capacidades de su clase o grupo.
3. Siempre utilice el lenguaje de “la persona primero”, a menos que la persona con discapacidad solicite una forma diferente de hablar.
4. Reciba capacitación en áreas de discapacidades específicas, manejo de la conducta, lenguaje la persona primero, etc.
5. Utiliza el conocimiento, la experiencia y los recursos de expertos en tu región: miembros de la congregación y la comunidad que saben sobre las personas con discapacidades, áreas de discapacidad, tecnología de asistencia, etc.
6. Dé la bienvenida a amigos, asistentes, compañeros de temas a tratar, y otros miembros del equipo que hacen posible que todos participen en el entorno de aprendizaje.
7. Conozca a las personas tanto como sea posible (nombres, áreas de interés, familias, etc.).
8. Comuníquese de manera regular y clara con todas las personas involucradas en el proceso de inclusión de la persona con discapacidad (compañeros, familia, maestros, etc.)
9. Consulte los elementos de la sección “predicador” para obtener ideas adicionales.

Herramientas prácticas:

Nuestro blog ofrece muchos artículos útiles en la inclusión de personas con diversas capacidades en la iglesia y comunidad en general, aquí te compartimos algunos:

- 7 ideas para una iglesia más diversa e incluyente: <https://amistad.friendship.org/7-ideas-para-una-iglesia-mas-diversa-e-incluyente/>
- Lugares accesibles para todos: <https://amistad.friendship.org/lugares-accesibles-para-todos/>
- ¿Cómo nos referimos y hablamos a las personas con discapacidad?: <https://amistad.friendship.org/como-nos-referimos-y-hablamos-a-las-personas-con-discapacidad/>
- Cómo mejorar el proceso de aprendizaje de tu grupo: <https://amistad.friendship.org/como-mejorar-el-proceso-de-aprendizaje-de-tu-grupo/>
- ¡Prepáremos la escuela dominical para incluir!: <https://amistad.friendship.org/preparemos-la-escuela-dominical-para-incluir/>

Para leer más artículos sobre la inclusión, visita nuestro blog: <https://amistad.friendship.org/blog/>

Muy pronto tendremos recursos en español del programa de estudio bíblico con personas con discapacidad llamado JUNTOS para la formación de grupos.

Nota: pronto estará disponible el *paquete de adoración inclusiva*, una guía para el líder, maestro, o padre de familia en la formación cristiana con personas con diversas capacidades.

Visita nuestra página para más recursos para tu iglesia: <https://amistad.friendship.org/materiales/>

Para más información, escríbenos a: erodriguez@allbelong.org

Maestro / Instructor de mensajes para niños, jóvenes y adultos

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Identifique la “idea central” en su mensaje y use formas multisensoriales para enfatizarla (por ejemplo: objetos en un recipiente especial, música, canciones, refranes pegajosos, movimientos, imágenes o videos).
2. Proporcione múltiples formas para que todos los participantes interactúen con el mensaje (por ejemplo: presionando un botón en un dispositivo pregrabado (vea los enlaces en herramientas prácticas), dando respuesta bien sea señalando imágenes o dando un pulgar hacia arriba / pulgar hacia abajo, ser el lector de las Escrituras, etc.).
3. Realice actividades que impliquen movimientos, como opciones para sentarse o estar de pie (por ejemplo: herramientas que permitan movimientos suaves y cortos, movimientos de acuerdo con una canción o con el mensaje, etc.).
4. Familiarícese con los integrantes de la comunidad de su iglesia y contáctese con el coordinador de inclusión y así brindar el apoyo necesario para todos los participantes (por ejemplo: acceso para personas con sillas de ruedas, bloqueadores o aisladores de sonido, una Biblia con letra grande, etc.).
5. Invite a una persona que pueda estar ansiosa o que necesite más tiempo para adaptarse al lugar de reunión, dele la oportunidad de visitar el lugar cuando este vacío. Esto podría implicar llegar más temprano o visitar el lugar el día anterior. Practique el mensaje de su clase con esa persona y sus padres y permita que él o ella practique en donde sentarse, como participar y cuando hacer preguntas. Dé a esta persona la opción de “reservar un asiento” con una tarjeta de identificación.

Herramientas prácticas:

El Autismo y tu iglesia ofrece consejos prácticos para poder recibir e incorporar plenamente a personas con Trastornos del Espectro Autista (TEA) en la vida de tu congregación:

<https://www.faithaliveresources.org/Products/602607/el-autismo-y-tu-iglesia--autism-and-your-church-spanish.aspx>

Nota: pronto estará disponible el *paquete de adoración inclusiva*, una guía para el líder, maestro, o padre de familia en la formación cristiana con personas con diversas capacidades.

Aprende más sobre los dones, fortalezas y desafíos que todos tenemos en este video: (por favor, activa los subtítulos en español) <https://www.youtube.com/watch?v=hbMBKQnGZUI&t=2s>

Un camino compartido: Hacia la plena inclusión de la persona con discapacidad en las iglesias. Brenda Darke: <https://www.amazon.com/-/es/Brenda-Darke/dp/6124252716>

Guía para padres y maestros de personas con discapacidad intelectual:
<https://www.guiadisc.com/consejos-padres-maestros-de-ninos-discapacidad-intelectual.html>

Utiliza la [Guía del lenguaje apropiado](#)

Vea También: <https://www.cdc.gov/ncbddd/spanish/disabilityandhealth/disability-strategies.html>

Aprenda sobre el lenguaje la persona primero:
<https://www.cdc.gov/ncbddd/spanish/disabilityandhealth/fs-communicating-with-people.html>

NOTA: Pronto tendremos lecciones en español de nuestro programa de estudio bíblico llamado JUNTOS, para aplicar en tu grupo con personas con diversas capacidades y además consejos y videos sobre como ser más incluyentes en nuestras iglesias.

Mantenimiento / personal encargado de cuidar el entorno

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Dé la bienvenida a los feligreses, utilizando sus dones y habilidades y ayudándoles cuando sea necesario.
2. Coloque señalización o letreros claros que dirijan a las personas a entradas accesibles, servicios y otras opciones.
3. Realice una revisión de cómo está la accesibilidad (mira los enlaces en herramientas prácticas).
4. Trabaje para que toda la iglesia sea un lugar libre de obstáculos.
5. Asegúrese de que haya una iluminación adecuada en todas las áreas comunes de la iglesia (buena señalización para personas con baja visión). Verifique que los intérpretes de lenguaje de señas y las personas que hablan o leen, no se encuentren en zonas con poca luz.
6. Mantenga en buen estado las barandas, escaleras, rampas, puertas, asientos, etc., para que se mantengan seguros y resistentes.
7. Pregunte a las familias y a las personas qué necesidades tienen. Sea sensible y servicial, ofreciendo alimentos sin gluten, áreas sin fragancias, espacios tranquilos, control de sonido, incluso pensando en las formas de ayudar a las personas desde sus hogares, si ésta es su mejor opción.

Herramientas prácticas:

Inspección de la accesibilidad:

- Alianza Nacional Católica: una herramienta de evaluación para una participación más inclusiva: https://ncpd.org/files/file_uploads/LAMB-Una_Herramienta_de_Evaluacion_para_una_Participacion_mas_Inclusiva_5-10-21.pdf
- Iglesia Luterana en América, mensaje sobre personas con discapacidad: http://download.elca.org/ELCA%20Resource%20Repository/People_with_DisabilitiesSM_Spanish.pdf
- Iglesia Metodista Unida, guía para líderes, iglesia, accesibilidad y discapacidad: <https://www.unitedmethodistwomen.org/downloads/mission-study-the-church-and-people-with-disabili-1.pdf>

Utiliza la guía del lenguaje apropiado: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/09/Gu%C3%ADa-del-lenguaje-apropiado.pdf>

Utiliza guía del lenguaje “la persona primero”: https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/08/Spanish-Person-First-Language-Guide_Gold-1.pdf

También mira filosofía del lenguaje: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/03/filosofia-del-lenguaje.pdf>

Miembro de la congregación

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Trabaje para que su iglesia tenga el grupo de personas más acogedor de su comunidad. Siga el ejemplo de Jesús, haciendo real la hospitalidad a personas de todas las habilidades, culturas y orígenes.
2. Conozca a las personas y familias de su iglesia, como también sus áreas de fortaleza y de lucha, y así unos a otros puedan apoyarse y participar en las diferentes actividades.
3. Fomente los dones de todas las personas de la comunidad, para que sean incluidos en la iglesia.
4. Aprenda todo lo relacionado con la discapacidad y el lenguaje de la “persona primero”.
5. Infórmese sobre temas que impactan a sus compañeros de la congregación, como áreas de discapacidad, problemas relacionados con la salud mental, contextos culturales y traumas.

Herramientas prácticas:

Descubre en donde te encuentras dentro de las 5 etapas sobre las actitudes de la discapacidad de Elim Christian Services; esfuérate por llegar a la etapa 5:

<https://www.the5stages.com/resources/translations/#spanish>

Manual de inclusión, Todos pertenecemos, todos servimos: [ManualdeInclusion2.pdf \(crcna.org\)](#)

Utiliza la guía del “lenguaje apropiado”: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/09/Gu%C3%ADa-del-lenguaje-apropiado.pdf>

Aprende sobre nuestra “filosofía del lenguaje”: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/03/filosofia-del-lenguaje.pdf>

Aplica la guía de lenguaje “la persona primero”: https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/08/Spanish-Person-First-Language-Guide_Gold-1.pdf

NOTA: Estamos trabajando en la traducción de “*las 10 dimensiones de la pertenencia*” del Dr. Erik Carter, que ofrece excelentes recursos en videos y manuales.

Oración / Miembro del grupo de oración

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Algunas personas pueden necesitar formación en la oración. Por ejemplo: en lugar de solamente decir el Padrenuestro, dé un contexto para esa oración o escribe una pequeña explicación o agrega elementos visuales.
2. Desarrolle relaciones con la congregación y proporcione múltiples formas para que los miembros comuniquen sus necesidades de oración (por ejemplo: por correo electrónico, mensaje de texto, llamada telefónica, de forma anónima, escrita, señalando una imagen, usando un dispositivo de comunicación, etc.).
3. Si está orando individualmente con una persona, asegúrese de pedir permiso antes de tocar a esa persona.
4. Si está orando individualmente con una persona, lleve notas adhesivas y un bolígrafo. Algunas personas pueden beneficiarse cuando usted escribe frases importantes o una ilustración de su oración para llevarlas consigo.
5. Si se le pide que ore por la sanación de una persona con discapacidad, sea muy cauteloso y proceda SOLO siguiendo la iniciativa de la persona con discapacidad.

Herramientas prácticas:

Los “hábitos verticales” son 8 palabras que utilizamos en la adoración y conversación con Dios. La página web del Instituto Calvin de adoración cristiana ofrece varios recursos para implementar los *hábitos verticales* en su comunidad: <https://worship.calvin.edu/resources/resource-library/h-bitos-verticales-la-iglesia-misional-y-la-adoraci-n/>

Utiliza en tu iglesia, en tu grupo o familia estas letanías ecuménicas para la integración: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/03/Letania-Ecumenica-y-Oracion.pdf>

Utiliza la guía de lenguaje apropiado de All Belong: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/09/Gu%C3%ADa-del-lenguaje-apropiado.pdf>

Aplica el lenguaje la persona primero: https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/08/Spanish-Person-First-Language-Guide_Gold-1.pdf

Muy pronto tendremos disponible el libro en español titulado: *Evangelio accesible, adoración inclusiva*, por Barbara Newman. Este libro explica que son los hábitos verticales y cómo aplicarlos en una comunidad o iglesia incluyente.

Pastor / Sacerdote como consejero

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Una familia afectada por una discapacidad puede tener inquietudes, necesidades o preguntas específicas que usted puede tener dificultades para abordar. ¡Está bien! Este dispuesto a aprender de ellos sobre los problemas, para que pueda ayudarlos a aplicar las Escrituras a sus vidas.
2. Tenga una lista de centros de ayuda locales en los que confíe, de modo que pueda llamarlos y recomendarles a sus familias para que reciban asesoramiento profesional, así como el asesoramiento pastoral en tu congregación.
3. Anime y equipe a los grupos de ayuda en su congregación en torno a áreas específicas de necesidad. Quizás hay varias familias que tienen una persona con autismo o discapacidad física, o que han pasado por un trauma médico u otras formas de trauma.
4. Practica lo que predicas y predique con cuidado. Ve a los consejos y herramientas sobre la predicación y, dado que tiene familias que buscan asesoramiento, tenga en cuenta que las imágenes, el movimiento, las opciones y la flexibilidad pueden ser la parte más importante de las sesiones de asesoramiento de lo que está acostumbrado. Hable sobre las diversas capacidades desde el púlpito, invita a las familias a compartir sus historias con usted, en sus esfuerzos por crecer en la iglesia y en su caminar con el Señor. Ve a los consejos de otras secciones para ver cómo puede escuchar con atención y compartir la verdad bíblica de manera que se conecten.

Herramientas prácticas:

El pastor Rick Warren proporciona 8 verdades inmutables en las que nos podemos guiar. Conócelas aquí en: <https://pastorrick.com/focus-on-what-is-unchanging/> y los devocionales en español que puedes usar en la oración con la familia a través de diversas situaciones:

<https://pastorrick.com/devotional/spanish/>

All Belong ofrece formularios de admisión: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/05/All-Belong-Amistad-formulario-de-admision-congregacional-2021.pdf>

Y formulario de recopilación de datos: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/03/Encuesta-de-recopilacion-de-datos.pdf> que puedes descargar, adaptarlos y imprimirlos para tu iglesia.

También ofrecemos en nuestra página web más recursos para apoyar tu labor ministerial:

<https://amistad.friendship.org/materiales/> o contáctenos por email a: erodriguez@allbelong.org

Predicador (a)

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Identifique su “gran idea” y enfatice esa gran idea de manera multisensorial (por ejemplo: inventa una frase pegadiza, ponga música a la gran idea, muestre una imagen en un Power Point o en una cartelera, tenga un objeto para mostrar y/o interactuar con él, incluya movimientos de la congregación o haga notas del sermón con palabras e imágenes).
2. Crea momentos dentro de la predicación donde pueda haber interacción entre la congregación y el pastor (por ejemplo: responder a una pregunta, dar una respuesta con el pulgar hacia arriba o hacia abajo, participar en un juego de funciones, hablar sobre algo con la persona a su lado o actuar un pasaje o mensaje de la Escritura).
3. No solo piense en las palabras que quiere decir, sino también cómo esas palabras van a ser recibidas. ¿Qué entenderías si fueras una persona con problemas de memoria, una persona que interpreta el lenguaje literalmente, una persona con coeficiente intelectual más bajo, o que no entiende lo que escucha, una persona con audición limitada, un nuevo creyente, o de otra iglesia o ciudad? ¿cómo podría cambiar algo en tu predicación para hacerte entender mejor?
4. Si la predicación o sermón es extenso, considere ofrecer opciones de movimiento (por ejemplo: una mecedora para una persona que necesita moverse, opciones para sentarse o pararse, un entorno más pequeño donde el movimiento sea bienvenido y proporcionar herramientas o movimientos manuales en todo el lugar).

5. Revise sus expresiones. “Por favor, levántese en cuerpo o en espíritu” permite que todos participen, mientras que “por favor, levántese” dejará afuera a aquellos que no puedan hacerlo.
6. Considere poner a disposición de las personas un bosquejo del sermón antes del servicio religioso o de la reunión, por el bien de las personas con diferencias de audición, capacidad de atención, procesamiento del lenguaje y memoria.
7. Cuando predique sobre los milagros sanadores, tenga cuidado de no asumir que todas las personas con discapacidad quieren ser sanadas.
8. Cuando anuncie el nacimiento de niños con discapacidad, anuncie el nacimiento de un niño, y no de una discapacidad.
9. Recuerde a las personas con discapacidad no visibles en la oración de la congregación, como pedirle a Dios por las personas que viven con problemas de salud mental y sus familiares.
10. ¡Pide ayuda! Otras personas en la congregación pueden tener el don de encontrar imágenes u objetos para acompañar sus ideas, hacer bosquejos o agregar movimientos.

Herramientas prácticas:

Lo invitamos a revisar todas las otras funciones o cargos junto con los recursos disponibles en cada sección, esto te ayudará en la preparación de su predicación y su labor en la congregación.

Muy pronto estará disponible en español, el *paquete de adoración inclusiva* para ser aplicado en tu iglesia, comunidad u hogar

Guía del lenguaje apropiado: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/09/Gu%C3%ADa-del-lenguaje-apropiado.pdf>

Guía del lenguaje la persona primero: https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/08/Spanish-Person-First-Language-Guide_Gold-1.pdf

NOTA: Muy pronto tendremos disponible en español las primeras unidades del programa de estudios bíblico inclusivo llamado *JUNTOS*. Además de otros recursos muy importantes para la alabanza inclusiva en la iglesia.

Presentaciones / Creador (a) de presentaciones

Consejos de diseño universal y receptivo

1. En lo posible tanto los videos como otros medios deben incluir subtítulos. Si usa carteleras que sean legibles y grandes.

2. Las palabras en las pantallas no deben estar abarrotadas. Asegúrese de que el texto sea lo suficientemente grande para leerlo fácilmente. (sugerimos un tamaño de fuente mínimo de 36, con 8 líneas o menos en una diapositiva).
3. Si usa fondos en diapositivas con palabras, no agregue efectos o imágenes que distraigan.
4. Utilice el contraste para aclarar las palabras. Por ejemplo, un fondo azul con texto amarillo es más fácil de leer que un texto negro en una pantalla blanca.
5. Las presentaciones deben estar disponibles con anticipación para que las personas las descarguen en dispositivos personales, especialmente si otras adaptaciones visuales son más difíciles.

Herramientas prácticas:

Estos son algunos consejos para la accesibilidad visual del material proyectado e impreso:

- Aquí encontrará herramientas muy útiles para realizar una presentación accesible a todas las personas con y sin discapacidades: <https://support.microsoft.com/es-es/office/creepresentaciones-de-powerpoint-accesibles-para-discapacitados-6f7772b2-2f33-4bd2-8ca7-dae3b2b3ef25>
- Guía para hacer presentaciones accesibles: <http://www.descubre.cl/wp-content/uploads/2020/08/Gu%C3%ADa-para-hacer-presentaciones-accesibles-VF.pdf>
- Ideas para realizar cartelera para personas con diversas capacidades: <https://www.pinterest.com.mx/educacinespecia/carteles/>
- Manual de redacción sugerido por el Centro Nacional de Discapacidad: <https://ncdj.org/manual-de-redaccion-del-ncdj/>
- Guía del lenguaje apropiado All Belong: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/09/Gu%C3%ADa-del-lenguaje-apropiado.pdf>
- Guía del lenguaje la persona primero: https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/08/Spanish-Person-First-Language-Guide_Gold-1.pdf
- Filosofía del lenguaje: <https://amistad.friendship.org/wp-content/uploads/2021/03/filosofia-del-lenguaje.pdf>

Para más información, contáctenos a: erodriguez@allbelong.org

Presentador (a) / Anuncios del Comunicador (a)

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Utilice un micrófono conectado al sistema de sonido.
2. Destaque los servicios de acceso disponibles, áreas y opciones (por ejemplo: baños accesibles, alimentación especial sin gluten, señalización, parqueadero accesible, información adicional en la página web, etc.).

3. Informa las diferentes opciones, como zona libre de fragancias o de fumadores, alimentos sin gluten o sin azúcar, donde encontrar materiales para trabajar en clase, etc.
4. Tenga anuncios o boletines disponibles en varias formas, que sean accesibles (por ejemplo: impreso, digital, en pantalla, etc.). Elabore estos anuncios en letra grande y así facilitar la lectura para todos los participantes y especialmente para personas con diferencias visuales.
5. Trabaje junto con la persona que prepara la presentación para asegurarse que las imágenes y actividades incluyan a personas con discapacidad.

Herramientas prácticas:

Utiliza la [Guía del lenguaje apropiado](#) y [Filosofía del lenguaje](#)

También mira: <https://www.cdc.gov/ncbddd/spanish/disabilityandhealth/disability-strategies.html>

Revisa el lenguaje de “la persona primero”:

<https://www.cdc.gov/ncbddd/spanish/disabilityandhealth/fs-communicating-with-people.html>

Los íconos o símbolos de accesibilidad de uso común se pueden encontrar aquí: [Iconos de Discapacidad - Iconos gratuitos de 4,781 \(flaticon.es\)](#)

Consideraciones para elaborar documentos legibles y accesibles:

<file:///C:/Users/Owner/Downloads/Accesibilidad%20en%20Textos%20SENADIS%20-%20Julio%202018.pdf>

Salud Mental / Conexión con la salud mental

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Equípate y comparte la importancia de hablar sobre la salud mental en la iglesia.
2. Brinde capacitación a todos los líderes sobre crear conciencia y las normas en salud mental.
3. Tenga una lista de recursos de ayuda locales, como una agencia comunitaria de salud mental, consejeros locales, líneas directas de ayuda para llamar, sitios web útiles, etc., así te reconocerán como una iglesia que ofrece ayuda a las personas cuando la necesitan.
4. Ore por las personas con problemas de salud mental, pero escuche sus necesidades de oración (tratar de alejar a los demonios o incluso orar por una cura puede ser contraproducente).
5. Ministra con personas con problemas de salud mental. Invite a aquellas personas que estén dispuestas a compartir sus historias con la congregación. Dé la bienvenida a las personas que con sus dones sirven a la iglesia, siendo conscientes de que pueden necesitar tiempo libre, un ambiente tranquilo, una responsabilidad amable y otras ayudas.

Herramientas prácticas:

Alianza de la gracia, impactante y sencillo enfoque para la salud mental:

<https://mentalhealthgracealliance.org/spanish-resources>

Salud mental: cómo reconocer que hay un problema y dónde encontrar ayuda:

<https://www.usa.gov/espanol/novedades/salud-mental-como-reconocer-que-hay-un-problema-y-donde-encontrar-ayuda>

Ayuda para la salud mental: <https://www.nimh.nih.gov/health/find-help/ayuda-para-la-salud-mental>

La salud mental y la iglesia:

https://www.cacatholic.org/sites/default/files/files/BWAC_Newsletter_Issue3_Spanish_final.pdf

La salud mental y la familia de fe:

http://www.mentalhealthministries.net/resources/study_guide/mental_illness_study_guide_sp.pdf

Contacte a los centros locales de asesoramiento de salud mental, agencias comunitarias de salud mental, escuelas y universidades para que sea parte de la red de apoyo para las familias.

Servidor de la cena del Señor y/o ministro de Comunión

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Tenga disponible la opción sin gluten y comunique su ubicación.
2. Proporcione la opción sin alcohol.
3. Asegúrese de que el método que utilice para distribuir la comunión se conecte con cada persona que desea participar. Por ejemplo, una persona con parálisis cerebral puede necesitar que alguien le ponga la comunión en un lugar específico de la boca. Debe conocer a las personas de su congregación y ofrecer alternativas.
4. Prepare un método de entrega de la Cena del Señor o comunión que sea físicamente accesible para cada participante. ¿Hay escaleras en el lugar? ¿La banca está en un lugar accesible? ¿Alguien puede llevar la comunión a quienes no puedan levantarse o alcanzarla?
5. Comunique claramente (a través de palabras habladas, escritas o visualmente) cómo su iglesia distribuye y lleva a cabo la comunión y quienes son bienvenidos a participar.

Herramientas prácticas:

Hay una versión escrita de la historia social de “Celebrando la comunión en la iglesia de Fe” en el libro de Barbara J. Newman *El autismo y tu iglesia* (ver pág. 121), que se encuentra en:

<https://amistad.friendship.org/materiales/>.

Este video da ideas de cómo ser más incluyentes en el momento de la comunión y otras actividades en la iglesia (por favor, activa los subtítulos en español en el video): <https://vimeo.com/486008602>

Sonido / Líder o miembro del equipo de sonido

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Cualquier persona que esté hablando, debe utilizar micrófono en todo momento.
2. ¡Cuidado con el volumen! Hay muchos que requieren un lugar tranquilo o al menos una forma de amortiguar el sonido. Si esto no es posible, considere buscar el mejor nivel y configuración para personas con sensibilidad al ruido.
3. Vea como puede conectar sus sistemas tecnológicos (por ejemplo: circuito de sonido, proyector, internet, etc.).
4. Sea mentor de alguien. El campo de la tecnología es una gran oportunidad para asistir a una persona que necesita ayuda para moverse y tener participación en la iglesia. Busque una persona que este ansiosa por servir en la iglesia y capacite a esa persona.

Herramientas prácticas:

¿Cuándo los sonidos son demasiados fuertes?

https://www.cdc.gov/nceh/hearing_loss/toolkit/world_hearing_loss_day_es.html#:~:text=La%20intensidad%20de%20los%20sonidos,alto%20puede%20da%C3%B1arle%20la%20salud.

Como desarrollar entornos apropiados para personas con discapacidad auditiva y el manejo del ruido:

<https://core.ac.uk/download/pdf/154848664.pdf>

Ideas para proteger la audición: <https://www.noisyplanet.nidcd.nih.gov/espanol/en-espanol>

5 consejos para mejorar el sonido o audio en la iglesia:

https://www.youtube.com/watch?v=uKkSW_9wj5o

CDC, Los ruidos fuertes dañan la audición:

<https://www.cdc.gov/spanish/signosvitales/perdidaauditiva/index.html>

Web / Encargado del sitio web - diseñador (a)

Consejos de diseño universal y receptivo

1. Incluya fotografías de personas con discapacidad que participan en actividades propias de su comunidad.
2. Siempre utilice el lenguaje de “la persona primero”. Por ejemplo: diga “un hombre con síndrome de Down” o “un niño que usa una silla de ruedas” en lugar de “un hombre de Down” o “un niño lisiado”.
3. Comunique claramente en la página web sobre las opciones de accesibilidad. Por ejemplo: informe sobre la facilidad de acceder al lugar, como instalaciones sin obstáculos, sin cables en el piso, etc. Informe a los visitantes del sitio web que están disponible boletines, cancioneros y Biblias en letra grande / en negrilla, y si es el caso, que se proyectan en la iglesia con pantallas grandes, con tipo de letra grande, en el tiempo de la adoración. Haga que sea fácil ver todas las diferentes opciones que están disponibles, o cómo solicitarlas.
4. Realice y considere colocar un video de bienvenida de su iglesia en la página web, para ofrecer a los visitantes una vista previa de la iglesia y sus actividades, para cuando la visiten por primera vez. De igual manera, para los viajeros, puede colocar fotos de hoteles de la zona.
5. Haga visible la información de contacto con la iglesia, lo mismo para solicitudes por necesidades de accesibilidad (por ejemplo: intérprete de lenguaje de señas, lecturas bíblicas o notas de sermones, con anticipación para dispositivos digitales, solicitudes de letra grande, etc.).
6. Si ofrece una opción de transmisión en vivo, recuerde que hay muchas personas que aprovechan esta opción para ver los servicios religiosos de la iglesia en su propia casa. Considere cómo puede conectar los dones y las necesidades de las personas que se unen regularmente a su servicio de adoración de forma remota.
7. Diseñe el sitio web para que sea accesible: que se pueda leer y utilizar fácilmente en varios dispositivos.

Herramientas prácticas:

Aquí te compartimos algunos ejemplos de páginas web que presentan el ministerio con personas con discapacidad:

- Amigos del sauce: <https://www.willowcreek.org/es/get-involved/willow-kids-students/willow-friends/>
- Arquidiócesis de Washington: <https://adw.org/es/vivamos-la-fe/necesidades-especiales/>

- Caballeros de Colón: <https://www.kofc.org/es/programs/life/mass-for-people-with-special-needs.html#/>
- La iglesia y las personas con discapacidad: <https://www.thechurchnews.com/es/2021/03/11/recursos-iglesia-personas-con-discapacidades-13023>

Ideas para realizar páginas web accesible para personas con discapacidad:

- Cómo hacer una web accesible a personas con discapacidad: <https://blog.interdominios.com/como-hacer-una-web-accesible-a-personas-con-discapacidad/>
- 5 páginas web muy prácticas para personas con discapacidad: <https://www.consumer.es/solidaridad/cinco-paginas-web-muy-practicas-para-personas-con-discapacidad.html>
- Cómo usan la web las personas con discapacidad: <https://www.w3.org/WAI/people-use-web/es>

En este blog te damos ideas de cómo iniciar grupos con personas con diversas capacidades en la iglesia: <https://amistad.friendship.org/como-iniciar-grupos-especiales-en-la-iglesia/>

7 ideas para una iglesia más diversa e incluyente: <https://amistad.friendship.org/7-ideas-para-una-iglesia-mas-diversa-e-incluyente/>

**¿Quién desea un
lugar de
pertenencia en su
congregación?**



NUESTRA MISIÓN:

All Belong equipa a las congregaciones y escuelas para glorificar a Dios a través de la inclusión sólida e innovadora de personas con diversas capacidades.

all belong

CENTRO PARA LA EDUCACIÓN INCLUSIVA